

HANDLEIDING

O164/R (724564214)

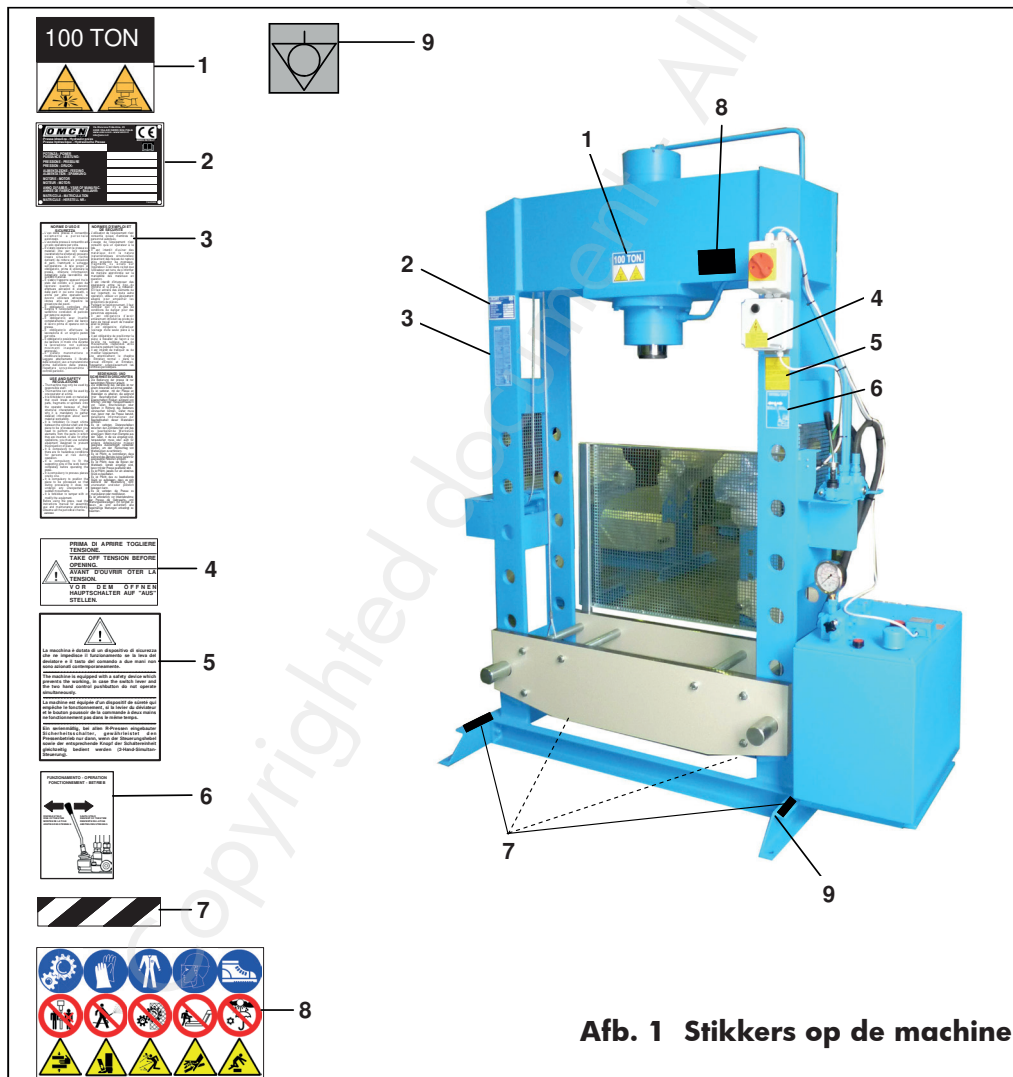
Hydraulische atelierpers

Inhoud

1 Veiligheid	3
1.1 Veiligheid tijdens het gebruik van de machine	4
1.2 Lichamelijke beschermingen	4
1.3 Aansprakelijkheid	4
1.4 Gevaren, die van de machine kunnen ontstaan	5
2 Omschrijving van de pers	6
2.1 Technische gegevens	7
2.2 Kenmerken	7
2.3 Afmetingen	8
3 Toepasselijk gebruik	8
3.1 Afmetingen van het werkstuk	9
3.2 Typeplaatje	10
4 De machine transporteren	11
5 De machine uitpakken	11
6 Installatie	12
6.1 Installatieplaats	12
6.2 Elektrische aansluiting	13
6.3 Eerst gebruik	13
7 Gebruik van de machine	14
7.1 Gebruiksaanwijzing	14
7.2 Bediening	15
7.3 De werkbank bewegen	16
8 Onderhoud	17
9 Storingen oplossen	19
10 Hydraulisch schema	20
11 Schakelschema	21
12 Elektrische componenten van de schakelkast	22
13 Onderdelen	23

1 Veiligheid

- ! GEVAAR!** Het niet in acht nemen van dit symbool kan tot ernstige gezondheidsrisico's leiden: dood, permanente schade, en op middellange of lange termijn.
- ! WAARSCHUWING!** Het niet in acht nemen van dit symbool kan tot ernstige gezondheidsrisico's leiden: dood, permanente schade, en op middellange of lange termijn.
- ! AANDACHT!** Het niet in acht nemen van dit symbool kan tot ongevallen of schade aan de machine leiden.
- ! WAARSCHUWING!** Voordat u met de machine installeert, gebruikt of onderhoudt, moet u alle instructies in deze handleiding lezen en begrijpen.
- Voor het gebruik van de machine moeten alle meegeleverde stickers op de machine aangeplakt worden volgens de instructies op Afb. 1. Maak de oppervlakken schoon alvorens de stickers te plakken. De stickers moeten altijd aanwezig en leesbaar zijn. Als een sticker ontbreekt of niet leesbaar is, moet deze onmiddellijk vervangen worden voordat u de machine verder gebruikt.



1.1 Veiligheid tijdens het gebruik van de machine

- De machine mag alleen door gekwalificeerd personeel gebruikt worden, dat de handleiding en veiligheidsvoorschriften gelezen en begrepen hebben.
- De machine is voor binnenshuis gebruik ontworpen. De machine moet beschermd worden tegen regen, sneeuw, wind,...
- De machine mag alleen door één bediener gebruikt worden.
- Gebruik de machine op een stevige en vlakke oppervlakte, dat het gewicht van de machine, het materiaal en de operator kan dragen.
- De machine mag niet gebruikt worden indien defect of beschadigd. Laat de machine repareren voordat u deze opnieuw in bedrijf neemt.
- Controleer voor het begin van het werk dat u geen mensen in gevaar brengt. De kinderen en toeschouwer moeten uit de buurt van de werkzone blijven.
- Bewerk één werkstuk tegelijk, en plaats het werkstuk zodanig dat het geen plotse bewegingen tijdens de bewerking kan maken.
- Laat de werkzone nooit onbewaakt tijdens de werking van de machine.
- Wanneer toegang tot de werkzone vereist is, moet u de pers met de hoofdschakelaar uitschakelen (9, afb. 2).
- Na het gebruik van de pers moet u deze met de hoofdschakelaar uitschakelen (9, afb. 2).
- De machine mag alleen gebruikt worden wanneer alle veiligheidsvoorzieningen geïnstalleerd zijn en correct functioneren.
- Het is verboden om diktes tussen de cilinder en het te persen werkstuk in te voegen. Om een ingebouwd werkstuk te verwijderen, moet u geschikte accessoires gebruiken om de voorkomen dat de elementen uitsteken.
- Het is verboden om de pers aan waterspatten te blootstellen.
- Het is verboden om de machine te wijzigen. De garantie vervalt in geval van wijzigingen die niet schriftelijk door de fabrikant toegestaan zijn.
- De kamertemperatuur in de werkzone moet tussen 5 °C en 40 °C zijn.
- Gebruik de pers niet in omgevingen met explosieve dampen, op en boot, in de nabijheid van voedsel.
- Gebruik alleen accessoires die bij OMCN verkrijgbaar zijn.

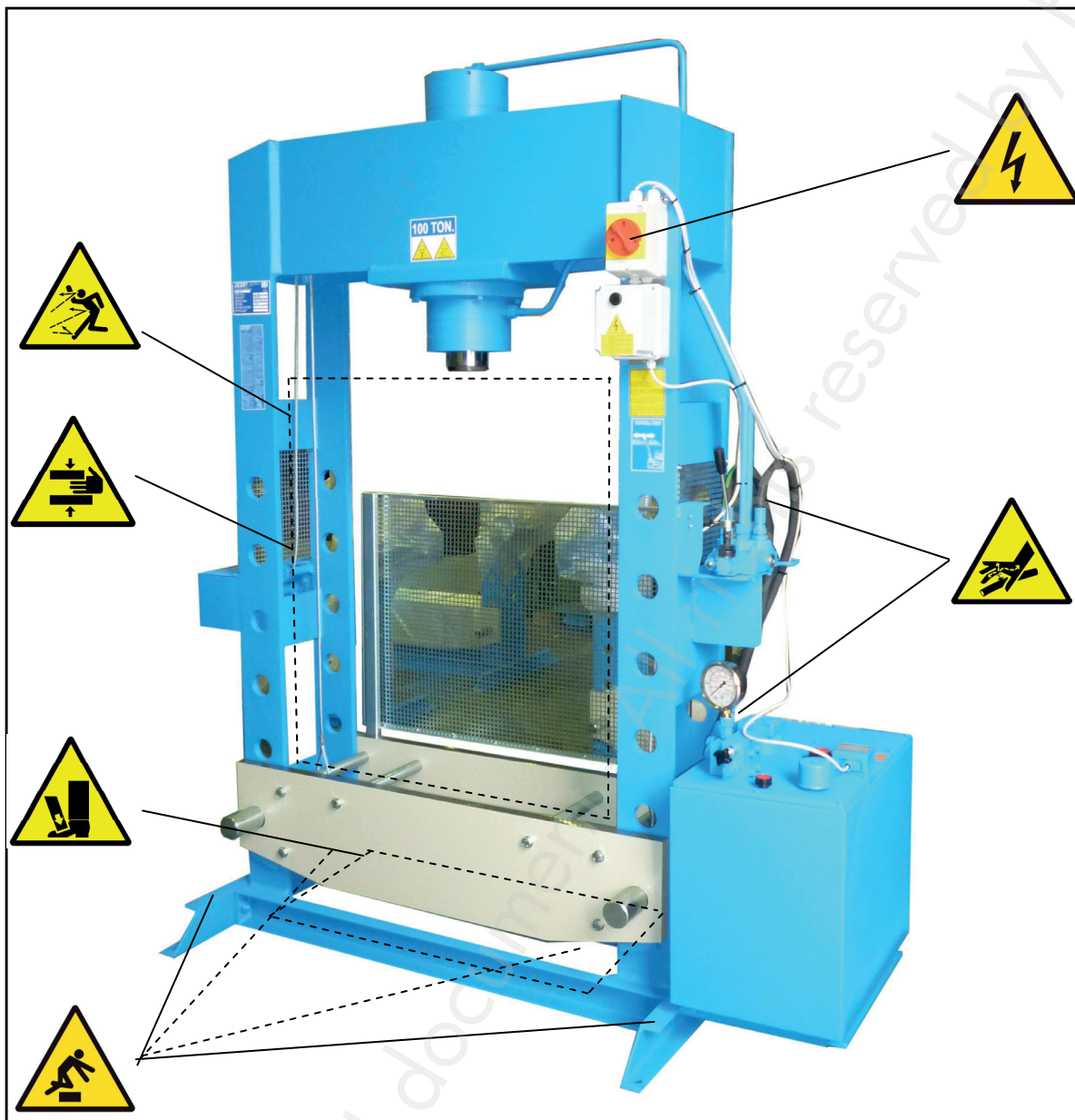
1.2 Lichamelijk beschermingen

- Draag geschikte kleding: geen losse kleding, stropdassen, sjaals of andere soortgelijke kleding die in de buurt van bewegende delen kunnen komen.
- Bind lang haar samen of draag een haarnetje.
- Draag geen lange en brede mouwen, geen horloges, ringen, kettingen en andere voorwerpen die schade kunnen toebrengen aan de persoon die ze draagt.
- Draag veiligheidsschoenen, een helm, beschermende handschoenen, een veiligheidsbril en een gehoorbescherming als het geluidsniveau in de werkzone meer dan 85 dB(A) bedraagt.
- Volg in ieder geval de veiligheidsvoorschriften voor het milieu op, die geleverd worden door het land waar de machine gebruikt wordt.

1.3 Aansprakelijkheid

- OMCN S.p.A wijst alle aansprakelijkheid af voor eventuele schade aan personen of zaken veroorzaakt door onjuist gedrag en/of gebruik van de machine als gevolg van een verkeerde interpretatie van de vertaling van de handleiding in vergelijking met de oorspronkelijke versie in de Italiaanse taal.
- Gebruik voor het onderhoud en de reparaties altijd originele onderdelen.

1.4 Gevaren, die van de machine kunnen ontstaan



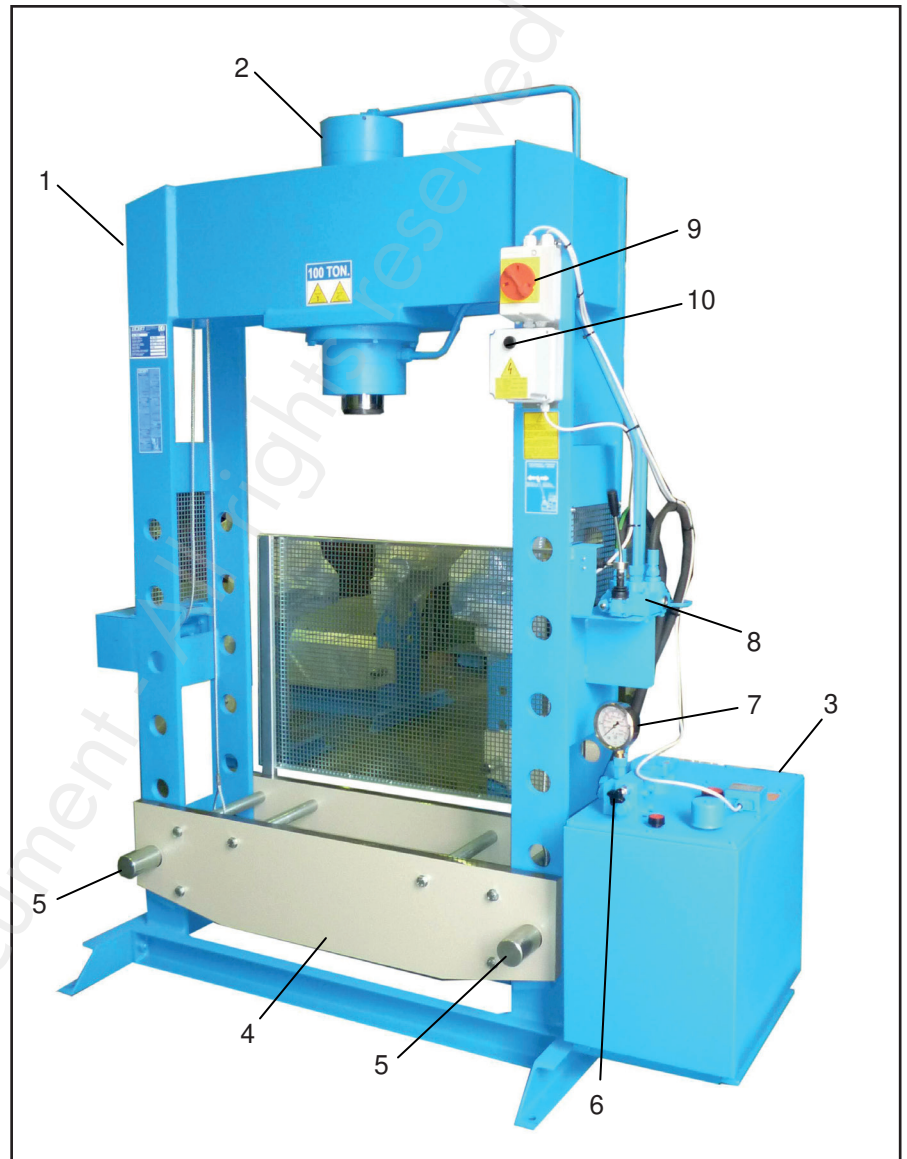
Afb. 2 Gevaren in de werkzone

2 Omschrijving van de pers

De pers O164/R is een elektrohydraulisch bediende hydraulische pers, ontworpen en vervaardigd voor gebruik volgens de instructies in punt 3 "Toepasselijk gebruik".

De cilinderstang stijgt en daalt door middel van een oliedynamische eenheid, bestuurd door een handmatige verdeler.

1. Frame
2. Cilinder
3. Hydraulische eenheid
4. Werkbank
5. Draaipunten van de werkbank
6. Maximale drukventiel
7. Manometer
8. Verdeler
9. Hoofdschakelaar
10. "Motor aan" knop



Afb. 3 O164/R

2.1 Technische gegevens

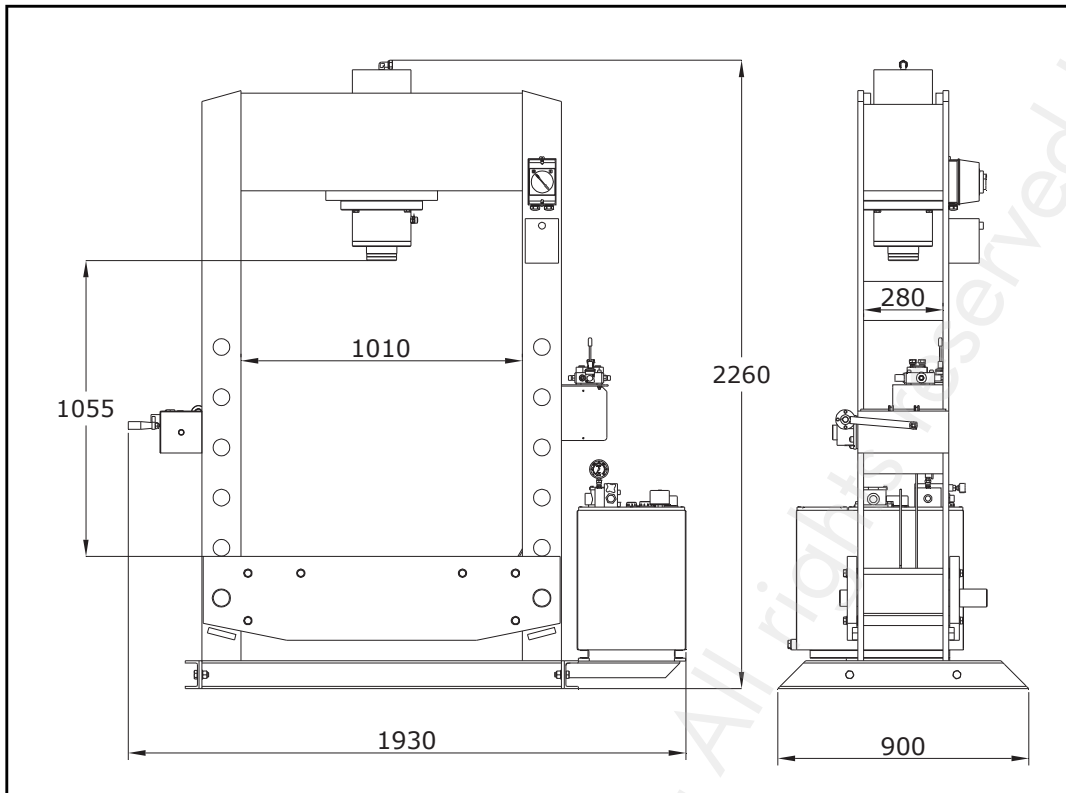
Model	O164/R
Type pers	Gemotoriseerd
Cilinder	Vast
Aantal snelheden	2
Capaciteit	100 ton
Vermogen	3 kW
Capaciteit hydraulische eenheid (aanvoer)	35 l/min
Capaciteit hydraulische eenheid (werk)	4,5 l/min
Cilinderslag	310 mm
Staafsnelheid	1600 mm/min
Werksnelheid	180 mm/min
Versnelling: Traag	3 mm/s
Versnelling: Snel	39 mm/s
Geluidsniveau	> 70 dB(A)
Netto gewicht	1100 kg
Afmetingen	1930 x 900 x 2310 mm
Installatie-oppervlak	3600 x 2500 mm

2.2 Kenmerken

- Bediening door dubbele hydraulische pomp.
- Achter- en zijbeschermingen.
- Dubbele bediening: om de cilinderbewegingen te activeren, moet u de aanknop indrukken en tegelijkertijd de verdelerhendel binnen de max. 0,5 sec.
- Twee ingebouwde drukventielen:
 - Een verstelbaar,
 - De andere voor controle en bescherming van het oliedynamische circuit.
- Mechanische aanslagen aan het einde van de cilinderbewegingen.
- Tijdens de terugloop van de cilinder kan men een werkkracht van ca. 5% van het vermogen gebruiken.
- Hulpcircuits laagspanning bedieningselementen.
- Stroomonderbreker voor de motorbeveiliging.
- De stroomtoevoerleiding wordt geactiveerd door een schakelaar (hoofdschakelaar).
- De noodstop gebeurt met de hoofdschakelaar, die ook als uitschakelschakelaar dient.
- Manometer om de werkdruk af te lezen.
- Slangklemmen voor de slangen.

2.3 Afmetingen

Zie Afb. 4 hieronder:



Afb. 4 Afmetingen (in mm)

3 Toepasselijk gebruik

Het gebruik van de machine is alleen veilig als de gebruiker en de blootgestelde personen zich strikt houden aan het toegestane gebruik:

De hydraulische pers is ontwikkeld en geproduceerd voor de volgende werkzaamheden:

- Rechlijnwerkzaamheden aan middelgrote werkstukken.
- Aanpassingswerkzaamheden aan mechanische componenten, die met geschikt gereedschap gereconstrueerd moeten worden.
- Persen van afzonderlijke compacte en onbreekbare metalen werkstukken.
- De pers heeft een maximale capaciteit van 100 ton.



AANDACHT!

Alle toepassingen, die niet uitdrukkelijk in deze handleiding genoemd worden, moeten als ongeschikt gebruik beschouwd worden en zijn daarom verboden. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af voor directe of indirecte schade aan personen, dieren of zaken, die door het oneigenlijk gebruik van de machine veroorzaakt worden.

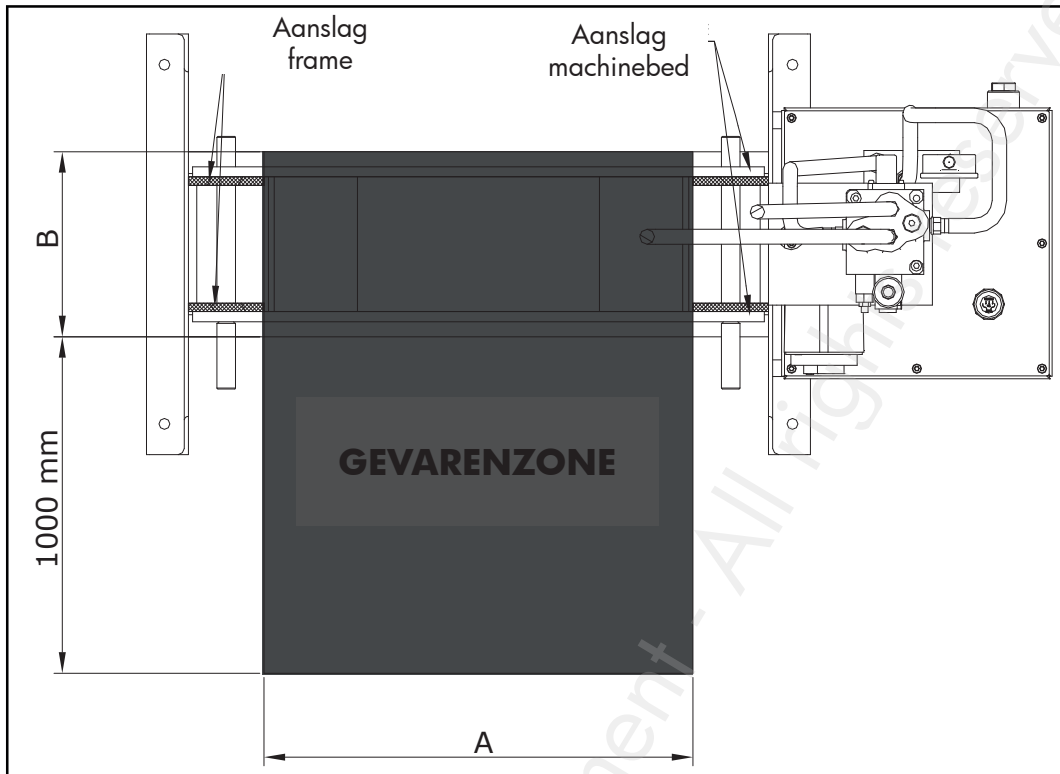
3.1 Afmetingen van het werkstuk

De maximum toelaatbare afmetingen van het werkstuk kunnen met behulp van Afb. 5 bepaald worden, die een dwarsdoorsnedebeeld van de pers weergeeft.

Het volgende moet in acht genomen worden:

- Als maximale breedte, de ruimte tussen de zijschouders van de persstructuur (meting A),
- Als maximale diepte, de afstand tussen de buitenste randen van de twee schouders van de werktafel (meting B).

De afgebakende zone vertegenwoordigt de werkzone.



Afb. 5 Werkzone

- ⚠ GEVAAR!** Vermijd overmatige inspanningen tijdens het laden en lossen van werkstukken. De verplaatsing van zware werkstukken (meer dan 25 kg) moet met behulp van geschikt materiaal uitgevoerd worden (vorkheftruck, kraan).

3.2 Typeplaatje



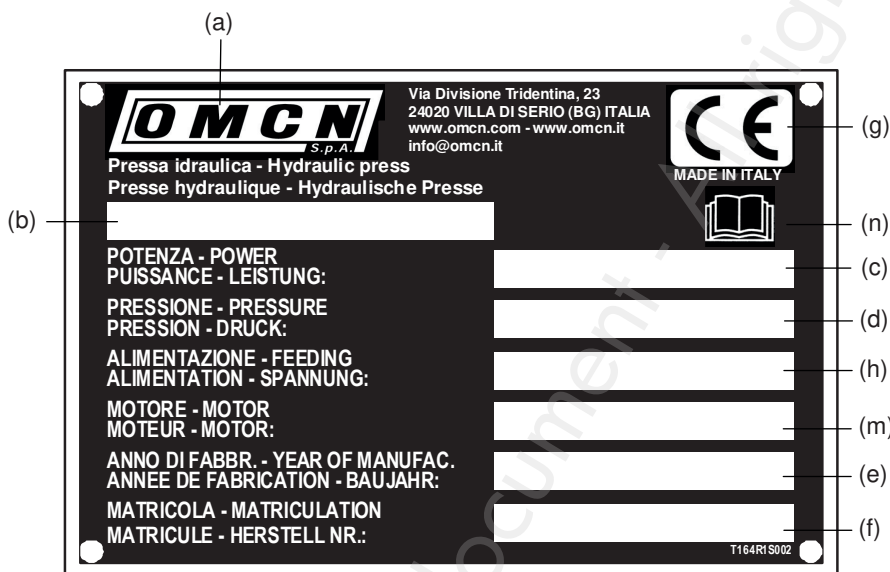
WAARSCHUWING!

Het wijzigen of verwijderen van het typeplaatje is ten strengste verboden. Houd het plaatje altijd schoon, zodat de vermelde gegevens altijd leesbaar zijn.

Elke machine heeft een naamplaatje van de fabrikant (Afb. 6) dat op de machine is geplaatst volgens de aanwijzingen die in afbeelding 1 zijn vermeld.

Op het typeplaatje zijn de volgende informatie vermeld:

- Algemene informatie, volledig adres van de fabrikant
- Model
- Vermogen (drukkracht in ton)
- Bedrijfsdruk in bar
- Bouwjaar
- Registratienummer
- EG-markering
- Stroomvoeding in V en frequentie in Hz
- Motorvermogen in kW
- Lees voor gebruik van de machine de gebruiks- en onderhoudsinstructies en de informatie over reserveonderdelen zorgvuldig door en zorg ervoor dat deze goed worden begrepen.



Afb. 6 Typeplaatje O164/R

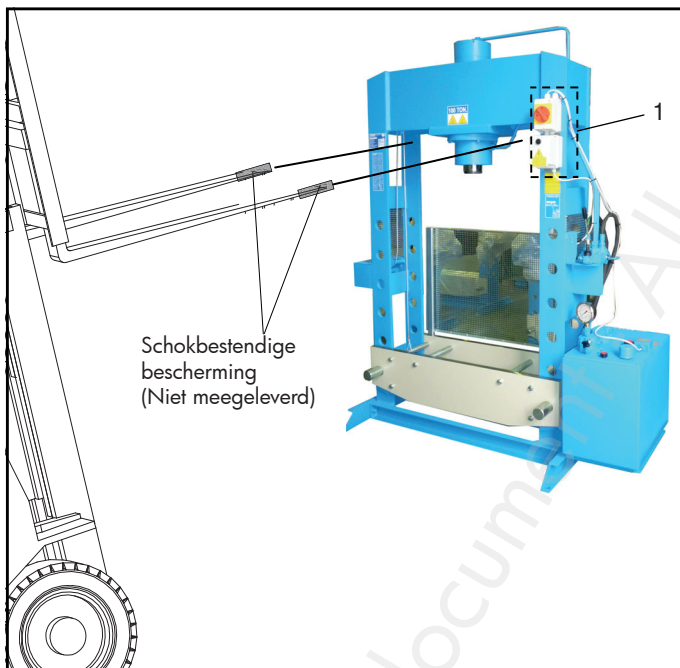
4 De machine transporteren

- ⚠ GEVAAR!**
Voor het transport moet de pers bevestigd worden, om elke beweging op het laadvlak van het voertuig te vermijden.

Volg de volgende instructies om de verpakte pers te verplaatsen:

- De pers en de besturingseenheid (1, afb. 7) moet altijd beschermd worden tegen weersomstandigheden. Bedek deze daarvoor met nylon of gelijkwaardig materiaal.
- Controleer dat de hoeken aan de uiteinden beschermd zijn met geschikt materiaal (noppenfolie, karton, ...).
- Het is verboden om staalkabels te gebruiken om de pers op te tillen.
- Gebruik hefbanden van minstens 1000 mm lang en met een draagvermogen van meer dan 1500 kg (gewicht van de verpakking = 1100 kg).
- Controleer of de werkbank goed bevestigd is aan het persframe.

- ⚠ GEVAAR!**
Als u de pers met een vorkheftruck verplaatst, zie Afb. 6 voor de plaatsing van het vork.



Afb. 7 Gebruik van een vorkheftruck

5 De machine uitpakken

Wij adviseren u om het verpakkingsmateriaal te bewaren voor toekomstig vervoer. In geval van verwijdering moet dit materiaal volgens de plaatselijke voorschriften verwijderd worden.

Controleer na het uitpakken dat de machine perfect intact is en dat deze geen transportschade heeft opgelopen. Eventuele gebreken moeten binnen 8 dagen na de levering aan de fabrikant gemeld worden.

6 Installatie

6.1 Installatieplaats

Om de installatie plaats te kiezen, moet er rekening gehouden worden met de vrije ruimte voor de bediener rond de omtrek van de machine. Laat een afstand van ten minste 800 mm tussen de pers en de wanden of het nodige gereedschap, zodat de bediener de nodige onderhouds- en inspectiewerkzaamheden kan uitvoeren. Bekijk de afmetingen van de pers. De pers moet zo geïnstalleerd worden dat de bediener vanaf zijn positie de gehele machine en de omgeving kan zien en kan controleren dat er zich geen personen en/of voorwerpen in deze ruimte bevinden, die een bron van gevaar kunnen vormen.

Minimum bodemvereisten

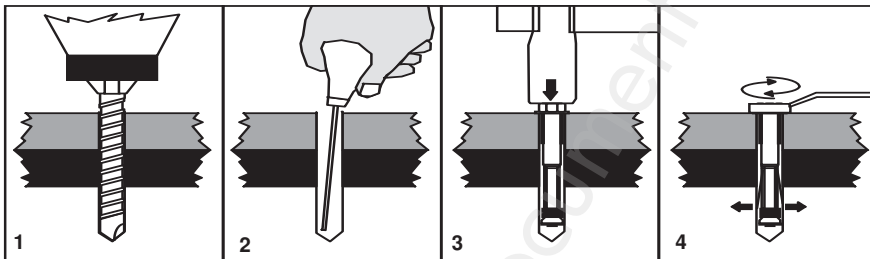
De pers moet op een stevig en horizontaal oppervlak geplaatst worden, bij voorkeur in cement of tegels. Vermij onregelmatige oppervlakken.

Gebruik voor de vloerplaat een beton van klasse C28/C35 met een sterkte van Rck 35 N/mm en een minimale diepte van 150 mm.

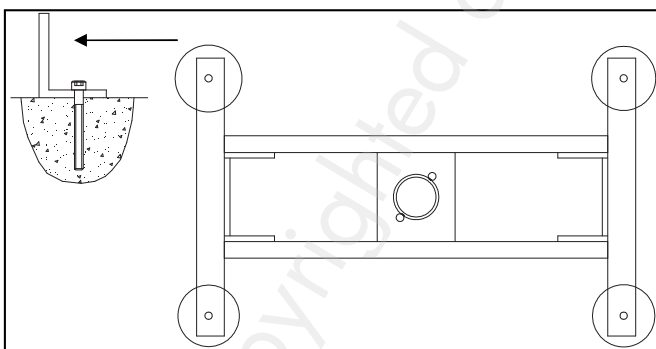
 **GEVAAR!** Het is verboden om de pers te gebruiken zolang deze niet aan de grond bevestigd is.

Gebruik voor de verankering van de pers 4 deuvels (niet meegeleverd) met de volgende afmetingen: diameter = 18 mm, lengte = 100 mm.

- Boor een gat van minstens 110 mm diep (1, afb. 8) en met een diameter van 18 mm op de bevestigingspunten op het onderstel (zie afb. 8).
- Reinig de gaten (2, afb. 8).
- Duw de deuvels in de gaten met lichte hamerslagen (3, afb. 8).
- Draai de bouten vast met een momentsleutel die ingesteld is op 70 Nm (4, afb. 8). Als deze waarde geen blokkering van de deuvels toelaat, kan dit te wijten zijn aan een boorfout (te grote diameter) of onvoldoende consistentie van het funderingsbeton.



Afb. 8 De machine verankeren



Afb. 9 Bevestigingspunten op het onderstel

 **AANDACHT!** Het gebruik van een luchtschroevendraaier om de ankerbouten aan te draaien is verboden, omdat dit de schroefdraad kan beschadigen!

6.2 Elektrische aansluiting



AANDACHT!

- **Controleer voor werkzaamheden aan de machine dat deze spanningsvrij is en veilig van de stroomtoevoer losgekoppeld is.**
- **Laat de machine door een gekwalificeerde elektricien aansluiten.**
- **Controleer voor het aansluiten van de machine dat de kenmerken van uw stroomvoorziening overeenkomen met de kenmerken van de machine (spanning, frequentie).**
- **Het elektrische paneel moet uitgerust zijn met een scheidingschakelaar, een overstroombeveiliging en een differentieelschakelaar.**
- **De machine moet geaard worden.**



De machine wordt geleverd met een aansluiting op het externe aardingsysteem, herkenbaar aan het hiernaast afgebeelde symbool. Maak de aardaansluiting in overeenstemming met de geldende normen, met behulp van een afgedekte elektrische kabel met een gele en groene markering en de juiste doorsnede.

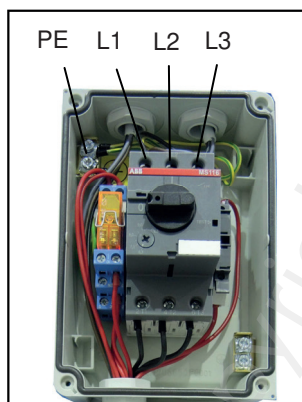
De stroomkabel, die met de machine meegeleverd wordt, is uitsluitend bedoeld om aan te geven hoe deze op de juiste manier op het elektrische paneel aangesloten moet worden (zie afb. 10). Deze kabel moet daarom vervangen worden door een kabel met de juiste lengte.

- Controleer dat de spanning is: 400 V - 50 Hz - 3 Ph.
- De bedrading moet uitgevoerd worden met de kabelschoenen aangesloten op de klemmen L1, L2, L3, PE van het schakelbord (afb. 10).
- Gebruik een elektrische kabel met een minimale doorsnede van 2,5 mm², 3 polen + aarde met een maximale lengte van 10 meter. Bij langere lengtes moet de doorsnede van de voedingskabel aangepast worden aan de effectieve kabellengte.
- Neem in geval van twijfel contact met de fabrikant.

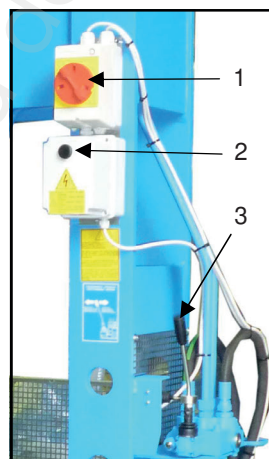
6.3 Eerst gebruik

Ga als volgt te werk voor het eerste gebruik van de pers:

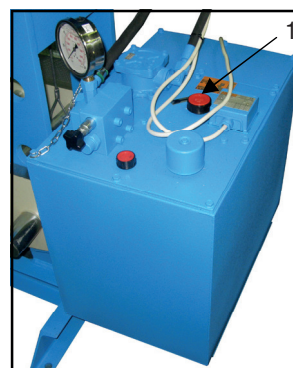
- Draai de hoofdschakelaar (1, afb. 11) naar de positie "1".
- Controleer de draairichting van de motor met behulp van de pijl op de dop van de tank (1, afb. 12). De motor moet in de richting van de pijl draaien.
 - Als de motor in de tegenovergestelde richting draait, moet u de stroomtoevoer onderbreken en twee van de drie fasen van de voedingskabel omkeren.
- Herstel de stroomtoevoer (2, afb. 11), wacht een paar seconden (houd de hendel op zijn plaats) tot de leidingen met olie gevuld worden voordat de cilinder begint te bewegen.
- Laat de cilinder een volledige slag draaien om al de lucht van het circuit te elimineren.



Afb. 10 Schakelbord



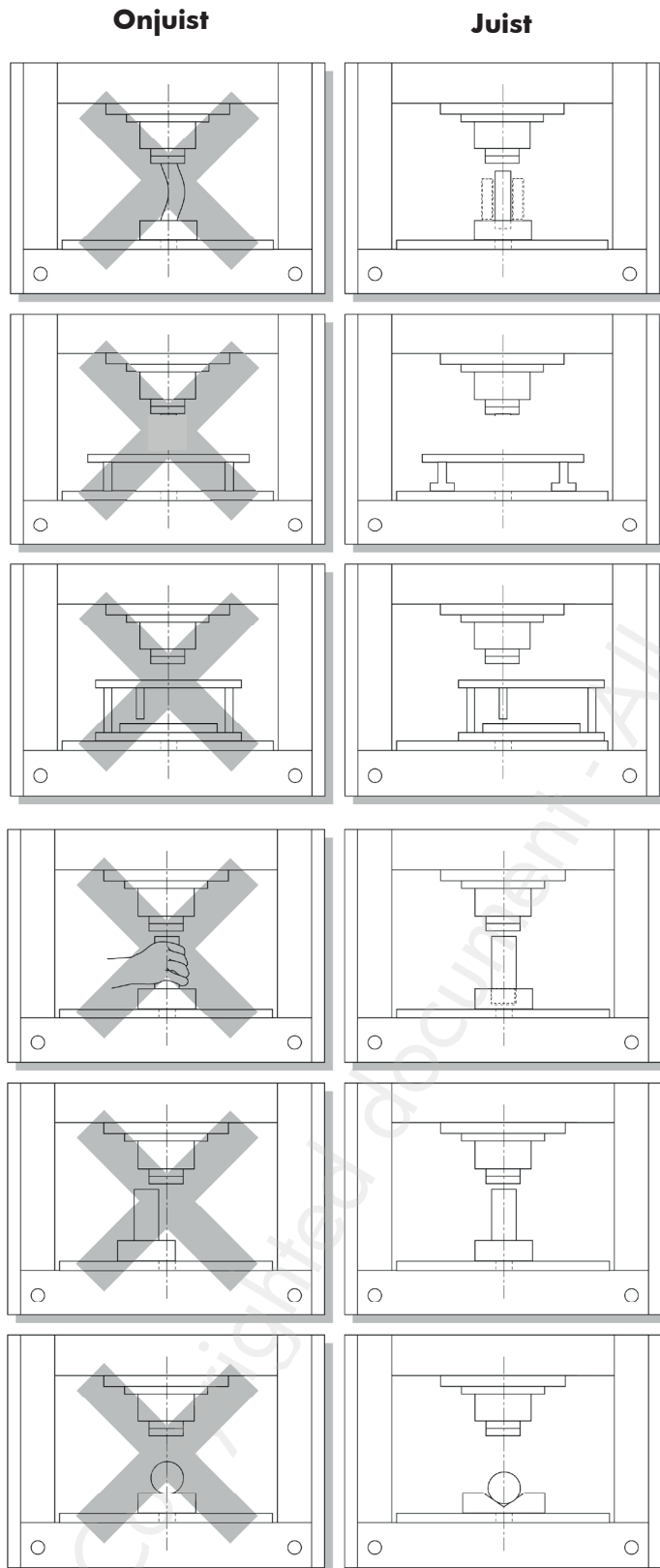
Afb. 11



Afb. 12

7 Gebruik van de machine

7.1 Gebruiksaanwijzing



Afb. 13 Gebruiksaanwijzing

7.2 Bediening

Cilinderdaling

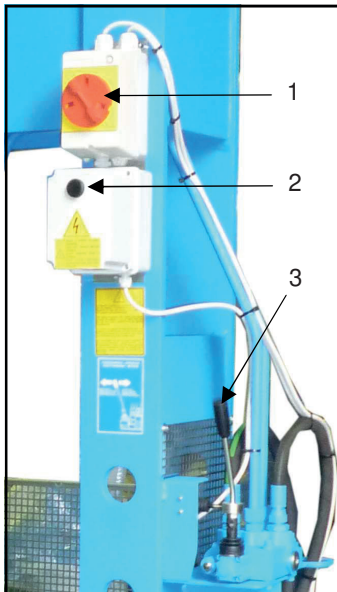
- Draai de hoofdschakelaar (1, afb. 14) naar de positie "1".
- Druk op de knop (2, afb. 14) terwijl u de aan verdeelhendel (3, afb. 14) trekt.
- Terwijl de cilinder daalt, het loslaten van de verdeelhendel zorgt ervoor dat de cilinder onmiddellijk stopt zodra de gewenste hoogte bereikt wordt.
- Vermijd in de mechanische aanslag van de cilinder de verdeelhendel te bedienen.

Terugkeer van de cilinder

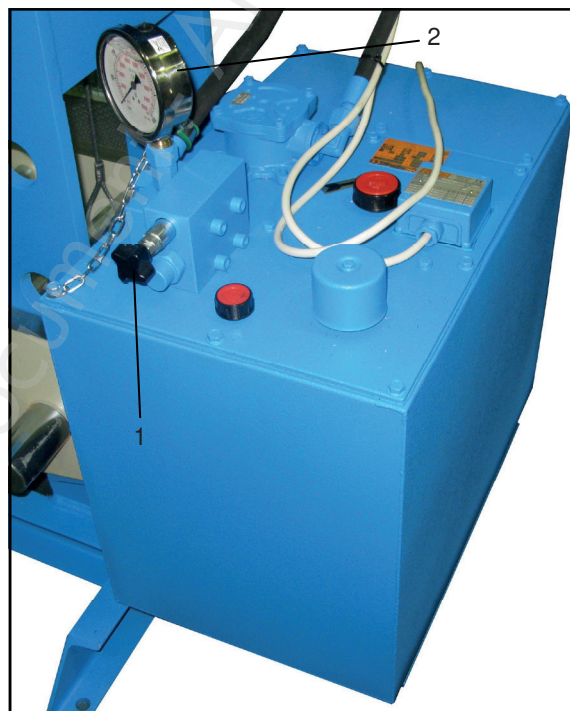
- Druk op de knop (2, afb. 14) terwijl u (binnen de 0,5 sec) op de verdeelhendel (3, afb. 14) duwt.
- Terwijl de cilinder naar boven terugkeert, het loslaten van de verdeelhendel zorgt ervoor dat de cilinder onmiddellijk stopt zodra de gewenste hoogte bereikt wordt.
- Vermijd in de mechanische aanslag van de cilinder de verdeelhendel te bedienen.

Het drukventiel instellen

De draaiknop (1, afb. 15) op de tank van de pomp dient voor het instellen van het drukventiel. Draai deze met de klok mee om de druk te verhogen, draai tegen de klok in om de druk te verminderen. De maximale druk wordt op de typeplaat van de machine vermeld. De druk kan op de manometer (2, afb. 15) afgelezen worden tijdens het gebruik.



Afb. 14 Bedieningsknoppen



Afb. 15 Tank, drukventiel en manometer

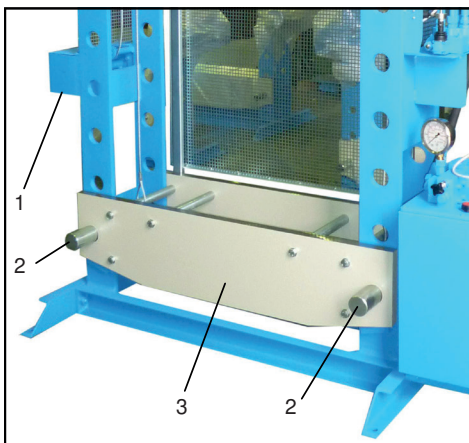
7.3 De werkbank bewegen

WAARSCHUWING!
De werkbank mag alleen worden bewogen als er geen accessoires of apparatuur op de werkbank is gemonteerd.

De beweging van de werkbank wordt verkregen door middel van de lier aan de linkerkant van de pers.

- Verwijder de splitpennen.
- Bedien de lierhendel (1, afb. 16) zodat u de werkplaat optilt om de pennen te bevrijden van het gewicht van de werkbank.
- Haal de steunpennen los van de werkbank (2, afb. 16).
- Bedien de lierhendel om de werkbank (3, afb. 16) in de nieuwe gewenste positie te plaatsen.
- Rijk de steunpennen zo ver mogelijk in, en zorg ervoor dat ze aan de andere kant van de werkbank uitsteken.
- Laat de werkbank zakken met behulp van de lier, zodat deze op de steunpinnen rust.
- Steek de splitpennen weer in.

WAARSCHUWING!
Het is verplicht om de steunpennen van de werkbank volledig te monteren alvorens de pers te bedienen.
Na het bewegen van de werkbank is het verplicht om te controleren dat deze volledig op beide steunpennen rust en dat deze evenwijdig aan de parallel is.



Afb. 16 De werkbank bewegen

Gewicht van de steunpennen: 11,5 kg

8 Onderhoud

Routinematig onderhoud omvat alle reinigings-, smeer- en afstelwerkzaamheden die regelmatig uitgevoerd moeten worden voor een goede werking en een langelevensduur van de machine.

Verrichtingen die niet hieronder vermeld worden, worden beschouwd als buitengewone typeverrichtingen en worden uitsluitend door de fabrikant uitgevoerd.

De gebruiker moet het routine onderhoud uitvoeren of laten uitvoeren in overeenstemming met de onderstaande voorwaarden en termijnen.

- **Bij ieder gebruik**

Houd de machine en alle componenten altijd schoon. Controleer voor ieder gebruik de algemene toestand van de machine, de dichtheid van de leidingen en de afwezigheid van hydraulische olielekages.

- **Om de 3 maanden**

Controleer dat de deussels, die de machine aan de grond verankeren, goed aangedraaid zijn.

- **Om de 5 jaren**

De olieversing moet uitgevoerd worden met de staaf volledig ingetrokken in de cilinder.

Om de olie te versen:

- Verwijder de slangklemmen (5, afb. 17) en koppel de olieslangen (1, afb. 17) van de bedieningseenheid.
- Verwijder de bevestigingsschroeven en til het deksel van de pomp.
- Zuig de olie van de tank af met behulp van een zuigpomp.
- Maak de tank volledig leeg en maak hem schoon.
- Verwijder de aanzuigfilter door de bevestigingsschroeven te verwijderen.
- Maak het filter schoon door middel van perslucht. Vervang het filter indien beschadigd.
- Plaats het filter terug en bevestig het met de schroeven.
- Plaats het deksel terug op de pomp, draai de schroeven stevig vast.
- Sluit de slangen weer aan en plaats de slangklemmen terug.
- Vul de tank in met verse olie (hydraulische olie AGIP ACER 46 of gelijkwaardig) via de vuldop (2, afb. 17) tot de rand (ongeveer 80 liter).

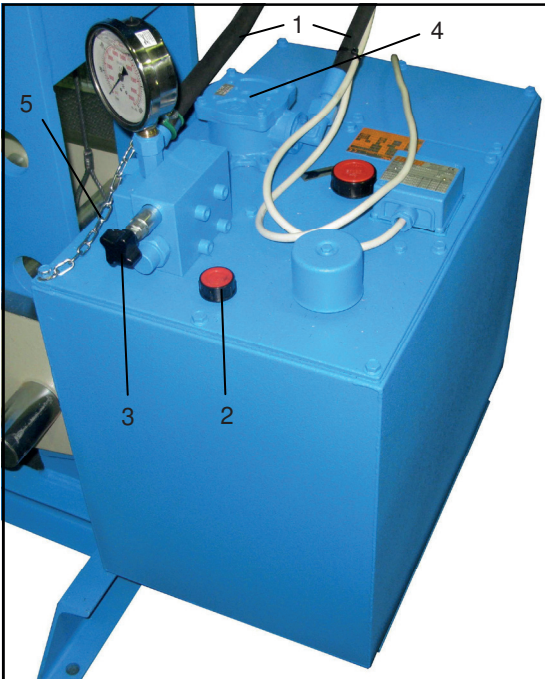
Na het aftappen moet de afvalolie naar de daarvoor bestemde inzamel punten gebracht worden, en afgevoerd worden in overeenstemming met de geldende voorschriften van het land van gebruik. Niet in het milieu afvoeren!

- **Het afvoerfilter (4, afb. 17) reinigen of vervangen:**

- Verwijder het filterdeksel door de bevestigingsschroeven los te draaien.
- Verwijder de filterpatroon uit het filter.
- Reinig het filter met perslucht, vervang het indien beschadigd.
- Sluit het deksel en draai de bevestigingsschroeven vast.

- **De drukregelklep (3, afb. 17) reinigen:**

- Verwijder de klep uit zijn zitting.
- Reinig de klep met perslucht, door deze voorzichtig te behandelen. Zorg er voor dat de klep tijdens de montage en demontage niet beschadigd raakt.
- Zet de klep terug op zijn plaats.



Afb. 17 Onderhoud

Copyrighted document - All rights reserved by FBC

9 Storingen oplossen



WAARSCHUWING!

De interventies moeten uitgevoerd worden door technici die gespecialiseerd zijn in de specifieke sectoren van de mechanica, oliedynamica en elektrotechniek.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Als de cilinder op het werkstuk rust, neemt de druk in schokken toe	Lucht in het circuit	Laat de cilinderstang een volledig op en neergaande slag lopen
	Aanzuigfilter verstopt	Til het deksel van de oliedynamische centrale (zie hoofdstuk "Onderhoud") en reinig of vervang het filter
Als de cilinder op het werkstuk rust, bereikt de druk de gewenste waarde niet	Gebrek aan olie in de tank	Controleer het oliepeil met de peilstok op de tankdop en voeg zo nodig meer olie toe
	Olielekkages in het circuit	Controleer de aansluitingen van de slangen en van de verdeler, de dichtheid van alle aansluitingen en vervang ze indien nodig
	Max. drukklep en klep op de tank van de pompeenheid verstopt	Verwijder de drukklep en reinig deze met perslucht en benzine, controleer de toestand van de veer
	Max. drukklep verstopt en beschadigd	Vervang de max. drukklep
	Pompeneheid versleten of werkt niet	Verwijder het deksel van de oliedynamische centrale en vervang de beschadigde pompeenheid
	Cilinderafdichting beschadigd	Vervang de beschadigde afdichting (contacteer de klantendienst van OMCN)
Als de cilinder op het werkstuk rust, daalt de druk te veel wanneer de bedieningen losgelaten worden	Cilindervoering versleten of beschadigd	Vervang de cilinder
	Cilinderafdichting beschadigd	Vervang de beschadigde afdichting (contacteer de klantendienst van OMCN)
De pomp start niet wanneer de bedieningen geactiveerd worden	Cilindervoering beschadigd	Vervang de cilinder
	Thermische beveiliging geactiveerd	Reset de stroomonderbreker
	Een fase ontbreekt op de stroomtoevoerleiding	Controleer de continuïteit van de 3 fasen op de voedingskabel, vervang de kabel indien nodig

Als er problemen zijn die u met behulp van deze tabel niet kunt oplossen, neem dan contact op met de firma OMCN of met uw verdeler.

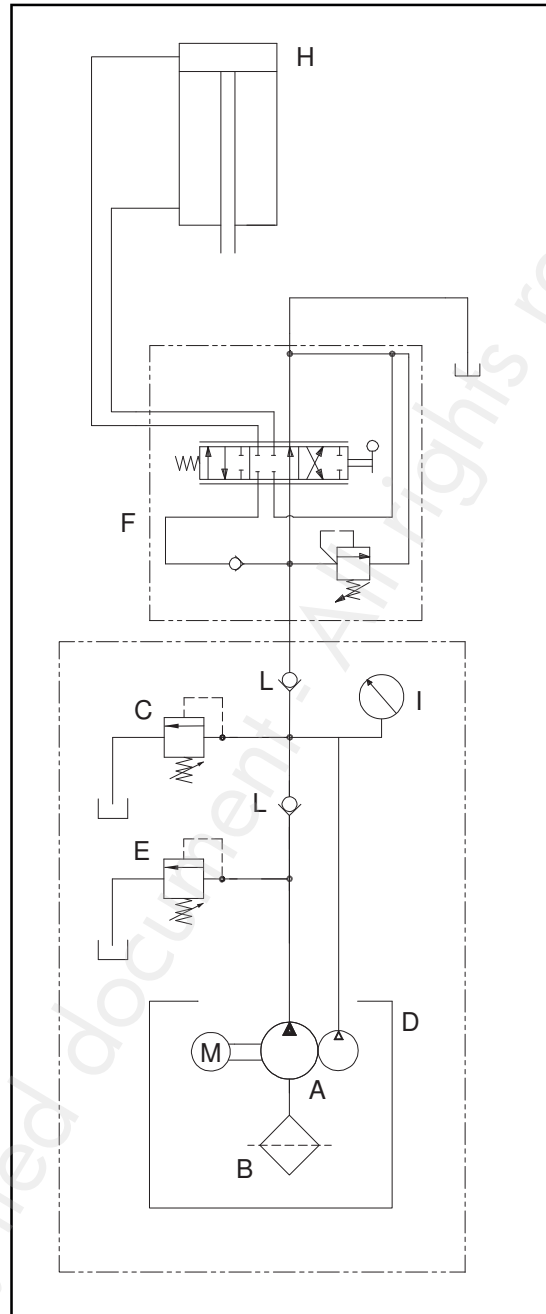
Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Het gebruik van niet originele onderdelen annuleert de garantie van de fabrikant.

10 Hydraulisch schema

WAARSCHUWING!
De werkzaamheden op de hydraulische installatie moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

- A.** Pomp
- B.** Filter
- C.** Maximum drukklep
- D.** Tank
- E.** Afsluiter
- F.** Verdeler
- H.** Cilinder
- I.** Manometer
- L.** Terugslagventiel
- M.** Elektrische motor



Afb. 18 Hydraulisch schema

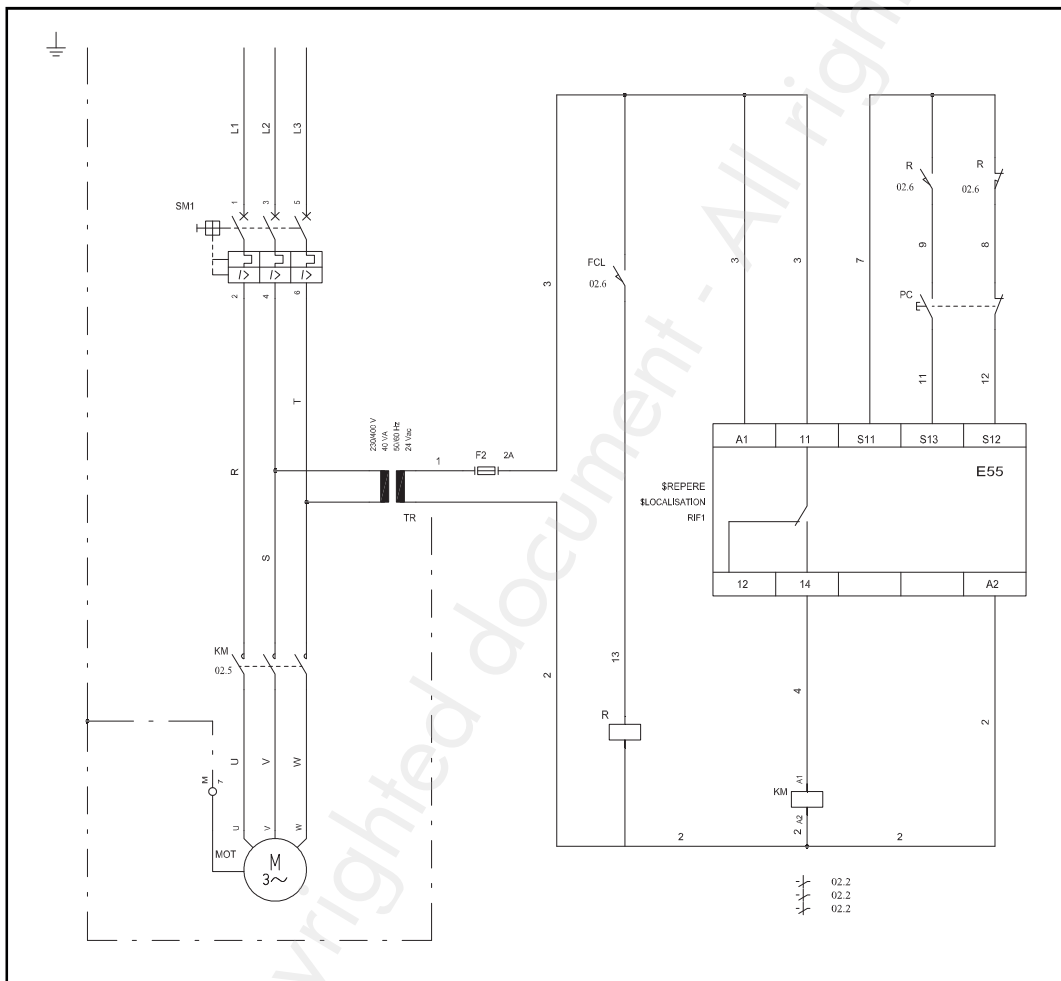
11 Schakelschema



WAARSCHUWING!

De werkzaamheden op de elektrische installatie moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Ref.	Naam
SM1	Stroomonderbreker
KM	Motorstuurschakelaar
TR	Transformator
PC	Druknop
E55	Gelijktijdige actiecontrolemodule
FCL	Eindschakelaar voor de hendelbediening
F2	Beveiligingszekering van het besturingscircuit
M1	Elektrische motor
R	Relais



Afb. 19 Schakelschema

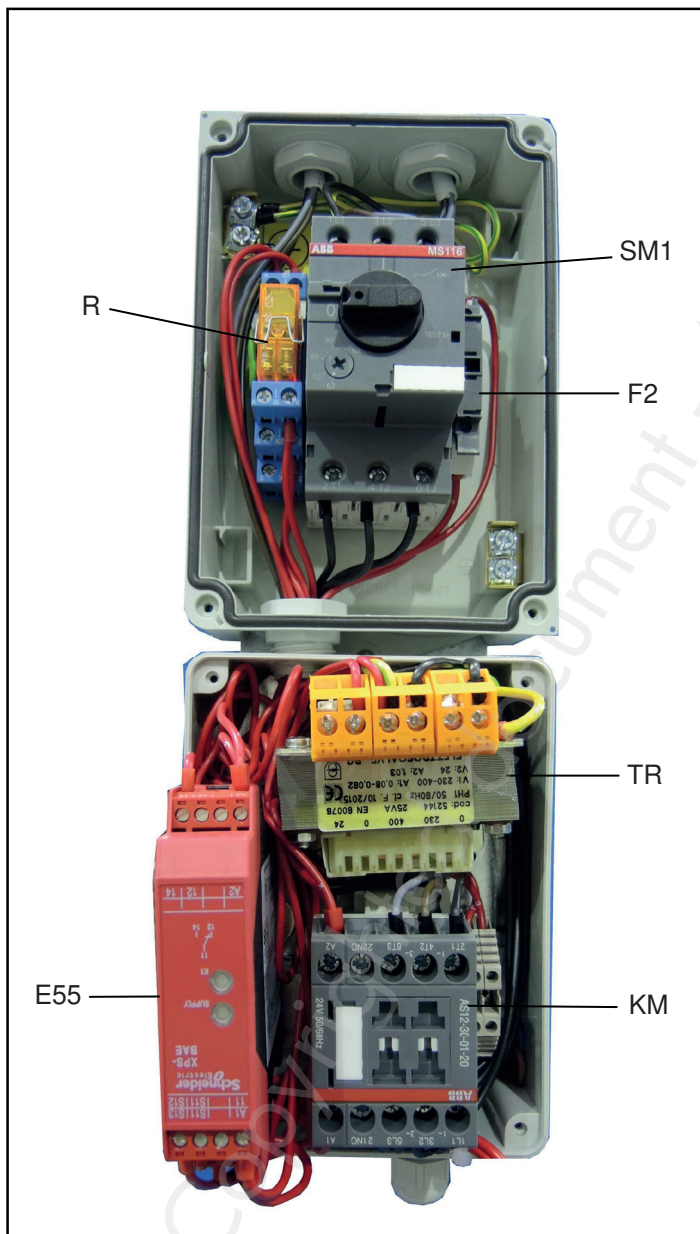
12 Elektrische componenten van de schakelkast



WAARSCHUWING!

De werkzaamheden op de elektrische installatie moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Ref.	Naam
SM1	Miniatuur stroomonderbreker
KM	Schakelaar voor de afstandsbediening
TR	Transformator
E55	Gelijktijdig relais
F2	Secundaire zekering
R	Relais

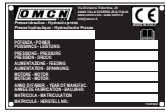


Afb. 20 Elektrische componenten

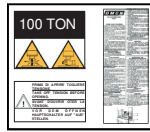
13 Onderdelen



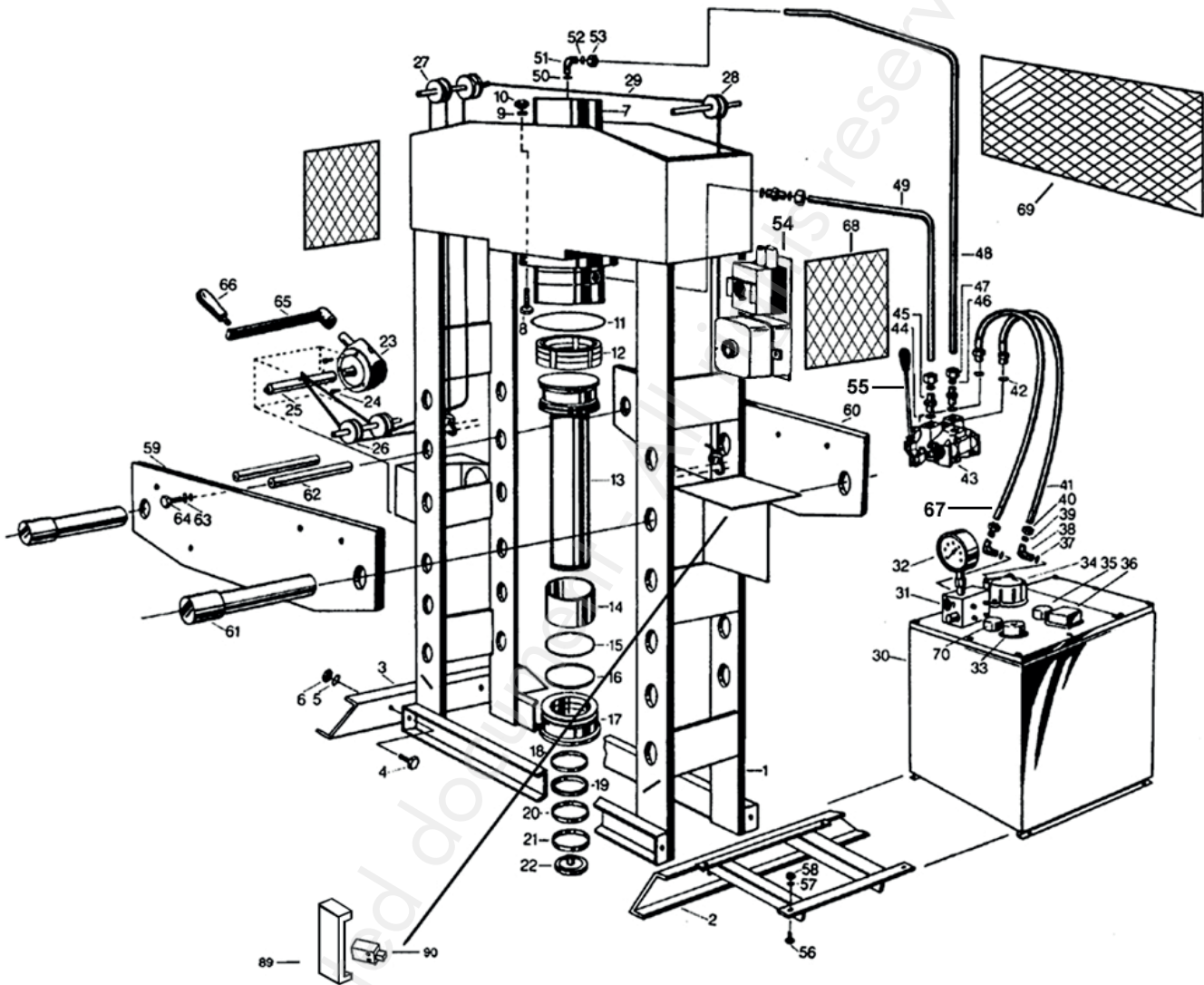
75



76

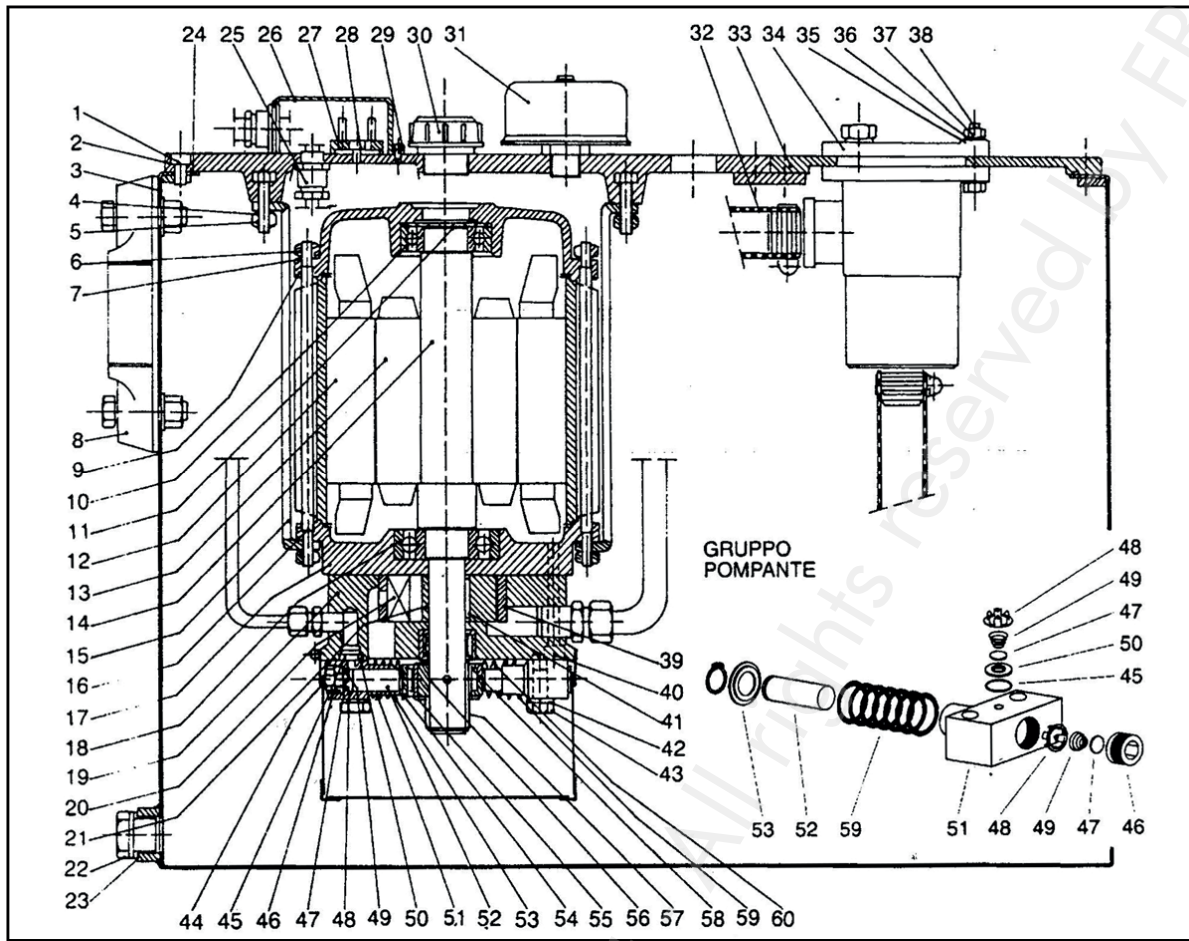


77



Afb. 21 Onderdelen

REF.	NAME	REF.	NAME
1	Frame	38	Union elbow
2	Bracket component for pump	39	Sealing ring
3	Rest	40	Nut
4	Screw	41	Return pipe
5	Washer	42	Copper gasket
6	Nut	43	Shunting unit
7	Cylinder	44	Copper gasket
8	Screw	45	Straight union
9	Washer	46	Sealing ring
10	Nut	47	Nut
11	OR gasket	48	Lowering pipe
12	DAS gasket	49	Lifting pipe
13	Stem	50	Copper gasket
14	Spacer	51	Union elbow
15	OR gasket	52	Sealing ring
16	Anti-extr. ring for OR	53	Nut
17	Flange	54	Main switch
18	Guide ring	55	Lever rod
19	RS gasket	56	Screw
20	Guide ring	57	Washer
21	Scraper ring	58	Nut
22	Protective plate	59	Crosspiece
23	Winch	60	Crosspiece
24	Screws	61	Piston pin
25	Pin	62	Spacer pins
26	Pulley	63	Washer
27	Pulley	64	M16 screw
28	Pulley	65	Crank
29	Wire rope	66	Grip
30	Motor pump unit	67	Pressure pipe
31	Pressure control valve	68	Lateral guard
32	Gauge	69	Rear guard
33	Air filter	70	Oil level cap
34	Oil filter	89	Switch guard
35	Oil cap	90	Distributor switch
36	Electric terminal block		
37	Copper gasket		



REF. NAME

1	Lid screws
2	Tank lid
3	Tank
4	Washer
5	Self-locking nut
6	Screw
7	Washer
8	Oil level light
9	Mot pos. flange
10	Rear bearing
11	Spring washer
12	Stator housing
13	Motor rotor
14	Motor shaft
15	Mot. supp. bracket
16	Motor tie rods
17	Front mot. flange
18	Front bearing
19	Pump unit
20	Blade
21	Pump rotor
22	Drain plug
23	Washer
24	OR braid
25	Cable clamp
26	Terminal block
27	Terminal board
28	Terminal board screw
29	Terminal block screw
30	Bleed plug

REF. NAME

31	Air bleed filter
32	Return tube
33	Inspection lid
34	Exhaust filter
35	Washer
36	Washer
37	Nut
38	Filter screw
39	Stator ring
40	Screw
41	Tab
42	Washer
43	Pump screw
44	Suction filter
45	OR ring
46	Drilled screw
47	Pump washer
48	Spring guide
49	Spring
50	Ring
51	Pumping body
52	Piston
53	Spring guide
54	Pumping element bearing
55	Spacer
56	Eccentric
57	Spacer
58	Spacer
59	Spring
60	Needle bearing